

THEME

Drôle (bizarre)	Raro, extraño, curioso
Drôle (amusant)	Divertido
Faire semblant	Fingir, hacer como si (+ subj)
Arrêter (par la police)	Arrestar, detener
Arrêter (cesser)	Dejar de, parar
S'arrêter (s'immobiliser)	Pararse, detenerse
Mais non !	¡Qué va! ¡Qué dice(s)! ¡Anda ya (familier)!
Mais si !	Que sí, ¡Claro que sí!, Por supuesto
Ah bon ?	¿De verdad? ¿En serio? ¿Ah sí?
Au mot près	Palabra por palabra
Se jeter dans les bras	Abrazar, echarse en brazos de
La fin	El fin, el final

VERSION

Un hombro	Une épaule
<i>Arrimar el hombre</i>	Travailler dur, s'y mettre
Calzar	Chausser
<i>Descalzar</i>	déchausser
<i>ir descalzo</i>	Être pieds nus
Un zapato	Une chaussure, un soulier
Una zapatilla	Un chausson ou des baskets
Un calcetín	Une chaussette
Enterarse	Apprendre, réaliser, comprendre
Regañar	Gronder
Aclarar	Eclaircir, préciser, spécifier
Quitar(se)	Enlever, s'ôter
Enseguida	Tout de suite
La merienda	Le goûter
<i>El queso</i>	Le fromage
Una boda	Le mariage (cérémonie)
La iglesia	L'église
Unos tirantes	Des bretelles
Tirante (adj.)	Tendu, crispé
A escondidas	En cachette